

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 934

[S - C - 2003/29059]

20 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 8 janvier 1996 créant la Commission communautaire pédagogique prévue à l'article 80 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, tel que modifié, notamment les articles 80 et 81;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 janvier 1996 créant la Commission communautaire pédagogique prévue à l'article 80 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, tel que modifié;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 janvier 1996 créant la Commission communautaire pédagogique prévue à l'article 80 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles est remplacé par le texte suivant :

« Le Gouvernement désigne les membres de la Commission. A l'exception du Président, leur mandat est d'une durée de quatre ans renouvelable une fois. »

Art. 2. L'article 2, alinéa 5, du même arrêté est complété comme suit :

« Le remplaçant achève le mandat de son prédécesseur. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 4. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 novembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 934

[S - C - 2003/29059]

20 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 8 januari 1996 tot oprichting van de Pedagogische Gemeenschapscommissie bepaald bij het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 80 en 81;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 januari 1996 tot oprichting van de pedagogische gemeenschapscommissie, bepaald bij het decreet d.d. 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1999 tot verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Franse Gemeenschapsregering, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, zoals gewijzigd;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, lid 2, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 januari 1996 tot oprichting van de Pedagogische Gemeenschapscommissie bepaald bij het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen wordt vervangen door de volgende tekst :

« De Regering stelt de leden van de Commissie aan. Met uitzondering van het mandaat van de voorzitter duurt hun mandaat vier jaar en kan het een keer worden hernieuwd. »

Art. 2. Artikel 2, lid 5, van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

« De plaatsvervanger beëindigt het mandaat van zijn voorganger. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 4. De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 november 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 935

[C - 2003/29033]

21 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant notamment la composition et le fonctionnement de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 définissant le certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention, notamment l'article 8;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 septembre 2002;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants, menée le 20 septembre 2002;

Vu le protocole de négociation du 24 septembre 2002 du Comité du Secteur IX et du Comité des Services publics provinciaux et locaux, Section II, réunis conjointement;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;